



ACE SRL. THE LARGEST EAST COAST INSURANCE BROKER. WE TAKE CARE OF ALL YOUR INSURANCE NEEDS. WE WORK WITH ALL THE MAJOR COMPANIES IN THE COUNTRY -- PROPERTY, CASUALTY, AUTO, YACHTS, PLANES, LIFE, HEALTH.

INFO@ACE.COM.DO (809) 833-4506 FERNANDO@ACE.COM.DO (809) 820-2035 EMILIO@ACE.COM.DO (809) 907-8189 MADELIN@ACE.COM.DO (809) 707-8626  
PLEASE CONTACT US WITH ANY QUESTIONS YOU MAY HAVE  
ACE.COM.DO

## Cap Cana celebrates Easter Week with family fun and festivities



pg 2

## Cap Cana's first ever IRONMAN 70.3 Triathlon was a huge success



pg 9

## Barbudo, a classic restaurant in Cap Cana



pg 7

VACATION RENTALS INFO?

THINGS TO DO IN CAP CANA?

NEED MEDICAL ASSISTANCE?

NEED TECHNICAL ASSISTANCE?

NEED A RESTAURANT?

NEED INFORMATION?



Contact us at Cap Cana customer service  
servicioalcliente@capcana.com  
809-227-2262

# Cap Cana celebrates Easter Week with family fun and festivities

Written by *Camilo Fernandez de Castro*

Cap Cana, the sought-after destination nestled along the Dominican Republic's eastern coast, celebrated Easter Week with an array of activities catering to families and enthusiasts alike. Continuing its tradition of promoting a vibrant lifestyle for homeowners, residents, and visitors, the city offered a diverse lineup of events and experiences throughout the holiday.

From religious traditions to recreational pursuits, Cap Cana buzzed with energy as people of all ages sought out activities that resonated with them, embodying the spirit

of a bustling city during this festive season.

The traditional religious activities took center stage at the La Sagrada Familia Church in Ciudad Las Canas, where worshippers gathered for Easter services, meditation talks, and the solemn Via Crucis procession during the holy days.

Complementing these religious observances were a variety of family-friendly recreations, including the Easter Golf Tournament at Punta Espada Golf Course, a Fish Market at La Palapa de Eden Roc, and a children's fishing tournament at La Marina. Additionally, wellness activities such as pilates, well-

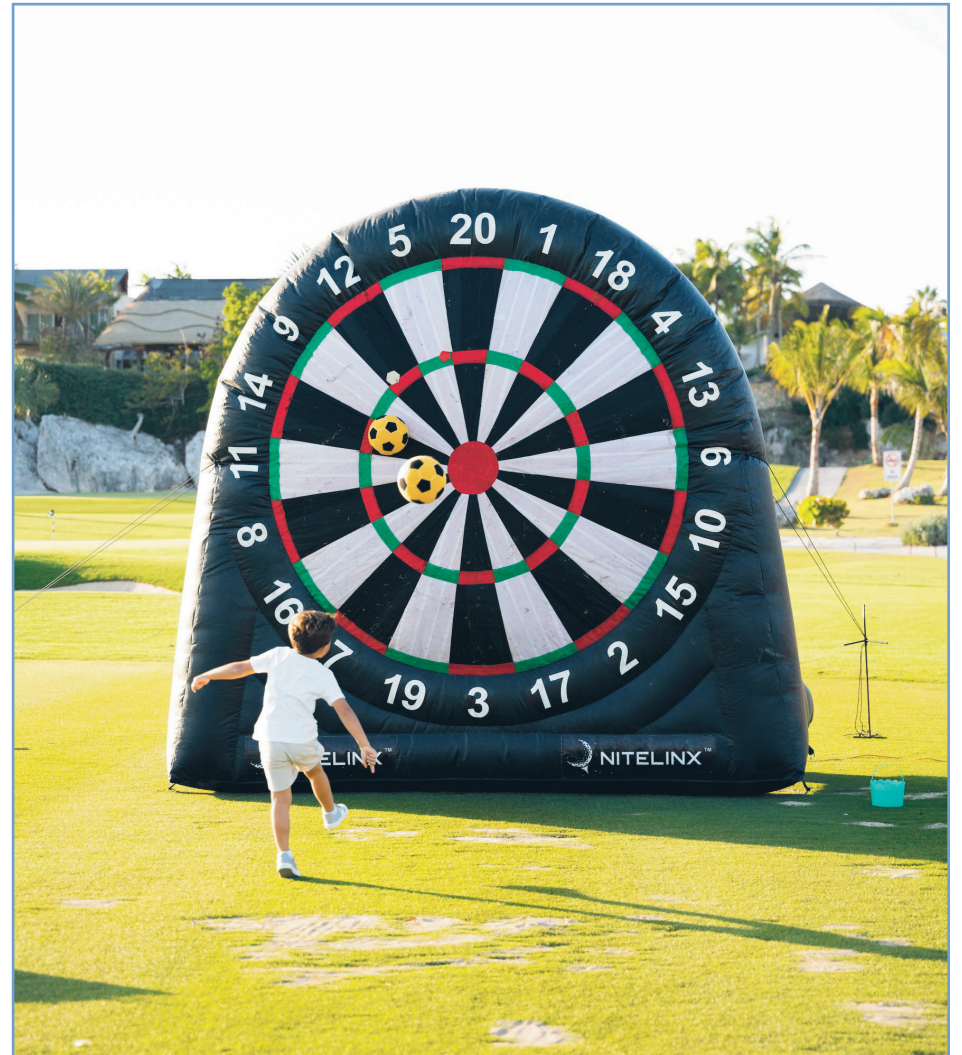
ness talks, and cigar rolling classes provided opportunities for relaxation and learning.

Wellness enthusiasts indulged in activities like Sunset Yoga, Sound Healing workshops, and live music performances at various entertainment venues across the city, including Corona Sunset by the lake, Casa Remedio, Eden Roc, Barbudo, and Sanctuary Town. Meanwhile, El Dorado Water Park introduced its new concept, "Nights At The Park," at the amphitheater, adding an extra layer of excitement to the festivities.

For culinary aficionados seeking to savor the flavors of the season, a plethora of

dining options awaited, with restaurants throughout the destination offering diverse menus that honored Easter traditions. Throughout the week, Cap Cana's pristine beaches, hotels, and the eco-adventure park, Scape Park, welcomed a steady stream of visitors, providing ample opportunities for relaxation and adventure amidst the picturesque surroundings.

As Easter Week came to a close, the vibrant atmosphere and the multitude of activities offered by Cap Cana served as a testament to the destination's commitment to providing unforgettable experiences for all who visit.



## Cap Cana celebra la Semana Santa con diversión y festividades para toda la familia

Escrito por *Camilo Fernandez de Castro*

Cap Cana, el codiciado destino situado en la costa este de la República Dominicana, celebró la Semana Santa con una variedad de actividades dirigidas a familias y entusiastas por igual. Continuando su tradición de promover un estilo de vida vibrante para propietarios, residentes y visitantes, la ciudad of-

reció una variada selección de eventos y experiencias durante toda la festividad.

Desde tradiciones religiosas hasta actividades recreativas, Cap Cana se llenó de energía mientras personas de todas las edades buscaban actividades que les interesaran, encarnando el espíritu de una ciudad bulliciosa durante esta temporada festiva.

Las actividades religiosas tradiciona-

les ocuparon un lugar central en la Iglesia La Sagrada Familia en Ciudad Las Canas, donde los fieles se reunieron para los servicios de Pascua, charlas de meditación y la solemne procesión del Viacrucis durante los días santos.

Complementando estas observancias religiosas, hubo una variedad de recreaciones aptas para toda la familia, incluido

el Torneo de Golf de Pascua en el Campo de Golf Punta Espada, un Mercado de Pescado en La Palapa de Eden Roc y un torneo de pesca infantil en La Marina. Además, actividades de bienestar como pilates, charlas de bienestar y clases de elaboración de cigarrillos brindaron oportunidades para relajarse y aprender.

Los entusiastas del bienestar se deleitaron con actividades como Yoga al Atardecer, talleres de Sanación Sonora y actuaciones musicales en varios lugares de entretenimiento en toda la ciudad, como Corona Sunset junto al lago, Casa Remedio, Eden Roc, Barbudo y Sanctuary Town. Mientras tanto, El Dorado Water Park presentó su nuevo concepto, "Noches en el Parque", en el anfiteatro, añadiendo una capa extra de emoción a las festividades.

Para los aficionados culinarios que buscaban saborear los aromas de la temporada, una pléthora de opciones gastronómicas los esperaba, con restaurantes en todo el destino que ofrecían menús variados que honraban las tradiciones de Semana Santa.

Durante toda la semana, las playas prístinas, hoteles y el parque de eco-aventuras, Scape Park, recibieron a un flujo constante de visitantes, brindando amplias oportunidades para la relajación y la aventura en medio de los pintorescos alrededores.

A medida que la Semana Santa llegaba a su fin, el vibrante ambiente y la multitud de actividades ofrecidas por Cap Cana sirvieron como testimonio del compromiso del destino de proporcionar experiencias inolvidables para todos los que lo visitan.





# Green Village

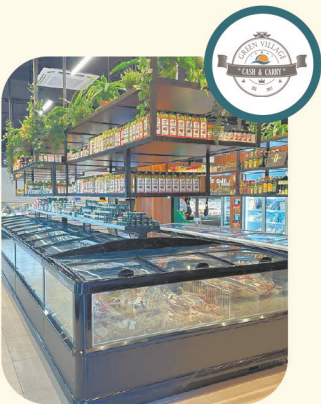
PLAZA



Discover the services we have for you from *the heart* of Cap Cana!



SCAN ME



Gourmet Shop



Courier



Laundry



Ecostore



Beauty Salon & Spa



Eyewear Store



Concept Store



Bike Store



Coffee Shop

Follow us: @greenvillageplaza

ATM Available

**DIRECTOR**  
Jose Alberto Fernández de Castro  
*Director*

**EDITORES**  
Camilo Fernández de Castro  
*Editor Ejecutivo*  
Juan Diego Fernández de Castro  
*Editor Gerente*  
Alberto Fernández de Castro  
*Jefe de Redaccion*

**CONTRIBUYENTES**  
Javier Hidalgo-Gato  
Brenna Ramos  
Alejandro Mercado  
Alexandra Le  
Vladimir Ivanovsky  
Giovanni Consoli

NÚMEROS DE CONTACTO

Centro de Informacion Acceso a Visitantes	(809) 227-2262
Cap Cana Tel	(809) 469-7777
Aguas de Cap Cana	(809) 669-2438
Aprocap	(809) 469-7711
Cap Cana Caribe	(809) 469-2288
Capitania Marina Cap Cana	(809) 695-5539
Market Place Delivery	(809) 469-6062
Taxi	(829) 761-6062
Pharmangel	(809) 469-7590
Punta Espada Golf (Tee Times)	(809) 469-7767
FoodElise (Food Delivery)	(829) 357-1355

Want to advertise on The Proprietor, or be featured as a guest writer? For all inquiries, please consult: [contact@theproprietor.news](mailto:contact@theproprietor.news)

**Jairon Severino imparts lecture on economic journalism alongside Cap Cana**

*Written by Brenna Ramos*

In celebration of Journalist Day, Destination City Cap Cana recently hosted an enlightening discussion titled "Economic Journalism and Finance: Keys to Understanding Its Importance," led by Jairon Severino Duarte, the esteemed director of the specialized newspaper El Dinero. The event, held at the prestigious Sanctuary Hotel, brought together over 50 journalists and media representatives from the La Altagracia province, including regions like Higüey, Bávaro, Verón, and Punta Cana. This gathering emphasized the critical role of economic discourse in the journalistic community. Jorge Subero Medina, the dynamic executive president of Destination City Cap Cana, expressed sincere appreciation to the attending journalists for their active engagement. He particularly praised El Dinero's director for his dedication to sharing insights that enrich the professional landscape of local media. Inspired by Pedro Baños' acclaimed work, "La Encrucijada Mundial," Subero underscored the pivotal role of education in national development, highlighting its profound impact on societal progress and cohesion. He urged both the business sector and the press fraternity to deepen their

understanding through rigorous study and investigation, ensuring the dissemination of objective information on current affairs. Severino's lecture unfolded as an engaging colloquium, emphasizing the crucial intersection of economics and journalism. Through illuminating discussions, he elucidated the essential tools required for accurate reporting and effective dissemination of economic news. Furthermore, Severino delved into the intricate technicalities of macroeconomics, microeconomics, and national economic dynamics. This comprehensive exploration aimed to equip journalists with a nuanced understanding, enabling them to navigate economic discourse proficiently. Expressing gratitude for the opportunity to share his expertise, Jairon Severino extended heartfelt thanks to Destination City Cap Cana for their unwavering support. He urged both the organization and attendees to continue fostering initiatives aimed at bolstering the growth and impact of local and national media. In essence, the convergence of journalistic excellence and economic acumen underscored Destination City Cap Cana's commitment to nurturing informed discourse and fostering professional growth within the media landscape.




**Jairon Severino imparte conferencia sobre periodismo económico junto a Cap Cana**

*Escrito por Brenna Ramos*

En conmemoración del Día del Periodista, Ciudad Destino Cap Cana organizó una enriquecedora discusión titulada "Periodismo Económico y Finanzas: Claves para Comprender su Importancia", liderada por Jairon Severino Duarte, el estimado director del periódico especializado El Dinero. El evento, celebrado en el prestigioso Hotel Sanctuary, reunió a más de 50 periodistas y representantes de medios de comunicación de la provincia de La Altagracia, incluidas regiones como Higüey, Bávaro, Verón y Punta Cana. Esta reunión subrayó el papel crucial del discurso económico en la comunidad periodística. Jorge Subero Medina, el dinámico presidente ejecutivo de Ciudad Destino Cap Cana, expresó su sincero agradecimiento a los periodistas asistentes por su activa participación. En particular, elogió al director de El Dinero por su dedicación a compartir ideas que enriquecen el panorama profesional de los medios de comunicación locales. Inspirado por la obra aclamada de Pedro Baños, "La Encrucijada Mundial", Subero destacó el papel fundamental de la educación en el desarrollo nacional, resaltando su profundo impacto en el progreso y la cohesión social. Instó tanto al sector empresarial como a la comunidad periodística a profundizar su comprensión a través del estudio riguroso y la investigación, garan-

tizando la difusión de información objetiva sobre los acontecimientos actuales. La conferencia de Severino se desarrolló como un coloquio interactivo, enfatizando la crucial intersección entre la economía y el periodismo. A través de discusiones iluminadoras, elucidó las herramientas esenciales requeridas para una reportaría precisa y una difusión efectiva de las noticias económicas. Además, Severino profundizó en las intrincadas tecnicidades de la macroeconomía, microeconomía y la dinámica económica nacional. Esta exploración exhaustiva tuvo como objetivo equipar a los periodistas con una comprensión matizada, permitiéndoles navegar el discurso económico con habilidad y precisión. Expresando gratitud por la oportunidad de compartir su experiencia, Jairon Severino extendió un sincero agradecimiento a Ciudad Destino Cap Cana por su apoyo inquebrantable. Instó tanto a la organización como a los asistentes a continuar fomentando iniciativas destinadas a fortalecer el crecimiento y el impacto de los medios de comunicación locales y nacionales. En esencia, la convergencia de la excelencia periodística y el acervo económico subrayó el compromiso de Ciudad Destino Cap Cana de fomentar un discurso informado y fomentar el crecimiento profesional dentro del panorama mediático.





# What's up CAP CANA



## MAY CALENDAR 2024

### SUNDAYS

#### GASTRO SUNDAY BRUNCH

GASTRO SOCIAL KITCHEN, FISHING LODGE  
10:30AM – 4:00PM

#### "BRONCH" & MIMOSAS

BRONCH, LAS CANAS  
11:00AM

#### SUNDAY MASS

SAGRADA FAMILIA CHAPEL  
1:00PM

#### HAPPY HOUR

BEERS OF THE WORLD, SANCTUARY TOWN  
6:00PM – 8:00PM

#### ICE CREAM SUNDAY

SWEET HOUSE, SANCTUARY TOWN  
6:00PM

### MONDAYS

#### HAPPY HOUR

BEERS OF THE WORLD, SANCTUARY TOWN  
6:00PM – 8:00PM

#### WINGS & BEER

BURGER FACTORY, SANCTUARY TOWN  
6:00PM



FRIDAY 10<sup>TH</sup> | SUNDAY 12<sup>TH</sup>

#### SHOW JUMPING

LOS ESTABLOS CAP CANA  
10:00AM



SUNDAY 12<sup>TH</sup>

#### YOGA CLASS

PUNTA ESPADA GOLF CLUB  
11:00AM – 12:00PM | RSVP: 809 695 5555

#### MOTHER'S DAY BRUNCH

PUNTA ESPADA GOLF CLUB  
11:30AM – 3:30PM

#### MOTHER'S MARKET

BY EDEN ROC  
PUNTA ESPADA GOLF CLUB  
12:00PM – 5:00PM

#### FLORISTRY WORKSHOP

BY EDEN ROC  
PUNTA ESPADA GOLF CLUB  
3:00PM | RSVP: 809 695 5555

### TUESDAYS

#### HAPPY HOUR

BEERS OF THE WORLD, SANCTUARY TOWN  
6:00PM – 8:00PM

### WEDNESDAYS

#### BIKE CLASS FOR WOMEN

CAP CANA HERITAGE SCHOOL, LAS CANAS  
8:30AM | 809.792.4665

#### SUSHI SPECIAL

SUSHI TOWN, SANCTUARY TOWN  
6:00PM

#### LIVE MUSIC

BARBUDDO, FISHING LODGE  
8:00PM

#### HAPPY HOUR

BEERS OF THE WORLD, SANCTUARY TOWN  
6:00PM – 8:00PM

#### LADIES NIGHT

RINCON DE PACO, SANCTUARY TOWN  
6:00PM – 8:00PM

### THURSDAYS

#### BIKE CLASS FOR WOMEN

CAP CANA HERITAGE SCHOOL, LAS CANAS  
8:30AM | 809.792.4665

#### BRING YOUR OWN WINE

BARBUDDO, FISHING LODGE  
OSTERIA GIORGETTA, LAS CANAS  
5:00PM

#### PIZZA SPECIAL

MAMMA'S FORNO, SANCTUARY TOWN  
6:00PM – 11:00PM

#### HAPPY HOUR

BEERS OF THE WORLD, SANCTUARY TOWN  
6:00PM – 8:00PM

#### COCKTAIL HOURS

CASA REMEDIO, FISHING LODGE  
7:00PM

#### LIVE MUSIC

BOHEMIAN RESTAURANT, FISHING LODGE  
8:00PM

### FRIDAYS

#### SUNSET YOGA

MAIN DECK, EDEN ROC BEACH CLUB  
5:00PM | RSVP 809 695 5555

#### COCKTAIL HOURS

CASA REMEDIO, FISHING LODGE  
7:00PM

#### SOCIAL FRIDAY

LA PALAPA, EDEN ROC  
7:30PM

#### LIVE MUSIC

BOHEMIAN RESTAURANT, FISHING LODGE  
8:00PM

#### LIVE MUSIC

OSTERIA GIORGETTA, LAS CANAS  
8:30PM

### SATURDAYS

#### HAPPY HOUR

BEERS OF THE WORLD, SANCTUARY TOWN  
6:00PM – 8:00PM

#### COCKTAIL HOURS

CASA REMEDIO, FISHING LODGE  
7:00PM

#### LIVE MUSIC

BOHEMIAN RESTAURANT, FISHING LODGE  
8:00PM



THURSDAY 23<sup>RD</sup> | SATURDAY 25<sup>TH</sup>

#### WHITE MARLIN

#### TOURNAMENT

MARINA CAP CANA  
THURSDAY 23<sup>RD</sup> TO SATURDAY 25<sup>TH</sup>



CAP CANA  
REPUBLICA DOMINICANA

Ciudad Destino



SCAN HERE TO DOWNLOAD OUR DIRECTORY



# Cap Cana Heritage School's Family Fun Day

Written by *Cap Cana Heritage School*

On April 13th, the Cap Cana Heritage School celebrated its annual Family Fun Day. As in previous years, the event provided a wonderful opportunity for families and the school community to come together and enjoy activities, food, and games organized by the school's leadership team and the Parent-Teacher Association (PTA). The event kicked off at noon and lasted until 6 pm, offering fun for all ages.

Younger attendees had a blast with water inflatables, while older participants joined in Zumba classes, played on the sports courts and green areas of the school, showcased their talents in a Talent Show, and tried their luck at Bingo, which featured enticing prizes from various local businesses, including the Barbudo restaurant, complimentary tickets for El Dorado Park, classes at the Body Shop Studio, spa sessions, and much more.

Another highlight of the Family Fun Day was the student-led activities, which included an

entrepreneurship fair and a charity raffle. Seventh-grade students showcased their entrepreneurial projects, creating their own businesses, logos, brands, and selling their products during the family gathering. Items sold by the students included handmade soaps, canvas bags for painting, brownies, cookies, perfumes, among others. The second activity, the raffle, was organized by the Student Government and the Cap Cana Heritage School Honor Society. The students raffled off several boxes filled with candies, chocolates, popcorn, snacks, with the proceeds

going to two local non-profit organizations.

Food offerings at the event were provided by various gastronomy businesses such as Hard Rock Café, a tequeño stand, an ice cream cart, and others.

Overall, according to all participants, the Family Fun Day was a special day where everyone had a great time and shared enjoyable moments in a family-friendly, pleasant, and entertaining atmosphere. As always, at our school, we are already looking forward to another Family Fun Day next year.



## Family Fun Day en Cap Cana Heritage School

Escrito por *Cap Cana Heritage School*

El pasado 13 de abril, el Cap Cana Heritage School celebró su Día en Familia (Family Fun Day) anual. Como todos los años, la actividad fue una hermosa oportunidad para compartir y participar en familia y con la comunidad escolar, en actividades, comida y juegos organizados por el equipo de liderazgo y la Asociación de Padres de la escuela (PTA, por sus siglas en inglés). El evento inició a las 12 del mediodía y se extendió hasta las 6 de la tarde. Hubo diversión para todas las edades. Los más pequeños pudieron disfrutar

de los Inflables con agua, mientras que los más grandes se sumaron a las clases de Zumba, jugaron en las canchas deportivas y las áreas verdes del colegio, debutaron en el show de Talentos, y jugaron al Bingo, cuyos premios fueron, definitivamente, una de las grandes atracciones de este encuentro. Vale mencionar que el Bingo, estuvo organizado por el PTA, cuyos miembros lograron incluir premios de todo tipo de negocios de la zona, incluyendo el restaurante Barbudo, tickets de cortesía para El Dorado Park, clases en el Body Shop Studio, sesiones de spa y muchos más.

Otro de los atractivos que tuvo el Family

Fun Day fueron las actividades dirigidas por los estudiantes las cuales incluyeron una feria de emprendimiento y una rifa de caridad. Los alumnos de 7mo grado participaron con su proyecto de emprendimiento, donde tuvieron que crear su propio negocio, logo, marca, y vender sus productos ese día del encuentro familiar. Dentro de los artículos vendidos por los chicos estaban jabones artesanales, bolsas de tela para pintar, brownies, galletas, perfumes, entre otros. La segunda actividad, la rifa, fue organizada por el Gobierno Estudiantil y la Sociedad de Honores de Cap Cana Heritage School. Los chicos rifaron varias cajas llenas

de golosinas, chocolates, pop corn, snacks, destinando el dinero recaudado para dos organizaciones sin fines de lucro de la zona. En cuanto a la comida que se ofreció, la misma estuvo a cargo de varios negocios dedicados a la gastronomía como Hard Rock Café, una carrito de tequeños, uno de helados, y otros.

La verdad que en opinión de todos los participantes, el family Fun Day fue un día especial, donde todos nos divertimos y compartimos, en un ambiente familiar, ameno y divertido. Como siempre en nuestro colegio, ya estamos calentando los motores para un nuevo Día en Familia el año entrante.

# Barbudo, a classic restaurant in Cap Cana

Cap Cana

Written by *Michelle Morales*

Barbudo Restaurant & Bar is a must for locals and tourists visiting Punta Cana. It is located right at the entrance to the Marina Norte, in a strategic corner location, surrounded by pleasant outdoor tables that are usually crowded at dusk. The decoration is sober and very tasteful, and it has a collection of original artwork that seems to have been chosen by someone paying attention to the space and atmosphere of the restaurant.

<https://michellemorales.co>

Gastronomy-wise, Barbudo offers a well-curated menu of Mediterranean cuisine, including a wide variety of traditional dishes such as Baked Feta with Pomodoro, Slow-Cooked Ossobuco, Pappardelle alle Ragú, and a remarkable Seafood Paella. As a bonus, they offer a refreshing selection of ten different salads, making Barbudo an excellent place for lunch.

In addition to great food, Barbudo has a

great bar. Their wine list of up to 45 labels is well-balanced, and the prices are perhaps the most competitive in town. They also have a complete offering of perfectly executed signature and classic cocktails, and their selection of spirits and beer is wide. It is the kind of place where you can have a great meal and enjoy good drinks as well.

Finally, Barbudo's cherry on the top is its service. They take care of the details without being too rigid or intimidating.

The servers know the product well, they give precise recommendations, and you always get exactly what you ordered. The team is perfectly aligned by its manager, Carlos Berroa, who is usually at service, taking good care of their guests.

Barbudo is a brand by the same creators of the successful Chalet Bolívar in Santo Domingo. For more information and to book a table, go to @barbudorestaurant on Instagram.



## TIENES UN HOGAR EN CAP CANA

Y una opinión.

Ayúdanos a crear una mejor comunidad para ti y los tuyos. Escanea el código QR, llena la encuesta y compártenos tu opinión sobre los servicios que ofrecemos.



Escanéame



www.capcana.com



# Barbudo, un restaurante clásico en Cap Cana

Escrito por *Michelle Morales*

Barbudo Restaurante & Bar, es un "must" tanto para locales como para turistas que visitan Punta Cana. Queda ubicado justo a la entrada de la Marina Norte, en un estratégico local esquinero, rodeado por agradables mesas exteriores que suelen llenarse al caer la tarde. La decoración es sobria y de muy buen gusto con una colección de obras de arte que se nota, fueron escogidas por alguien que estaba prestando atención al espacio y al entorno del restaurante.

<https://michellemorales.co>

En cuanto a su cocina, la propuesta hace honor a la gastronomía del Mediterráneo, una de las más apreciadas por comensales alrededor del mundo. En la carta hay una buena variedad de platos insignes como el queso feta al horno con pomodoro, el ossobuco cocido lentamente, el pappardelle al ragú y una notable paella, todos muy bien elaborados. Por su parte, una generosa oferta de ensaladas, hacen de Barbudo un gran lugar para almorzar.

Para beber, la oferta de Barbudo es muy completa. Tienen una carta de vinos de cuarenta y cinco etiquetas, todos a precios realmente competitivos; una selección de cócteles clásicos y de autor, correctamente ejecutados y una generosa selección de destilados premium y cervezas. Es sin duda un lugar en el que además de comer, se puede ir a disfrutar de unos buenos tragos.

El servicio es quizás lo más destacable de este restaurante. Manejan un estilo clásico que cuida los detalles, sin ser de-

masiado rígido o intimidante. Los meseros conocen bien el producto, saben asesorar y lo que llega a la mesa es siempre lo que fue ordenado. En cada detalle se siente el liderazgo de su gerente Carlos Berroa, quien por lo general está presente durante el servicio, asegurando que todos los comensales la estén pasando muy bien.

Barbudo es una marca de los mismos creadores del exitoso restaurante Chalet Bolívar en la Capital. Para más información y reservas visite @barbudorestaurant en Instagram.

# sōlance

hair · spa

¡Somos un Salón de Belleza con una propuesta diferente en Cap Cana!



- Masajes y faciales
- Hidrataciones corporales
- Exfoliaciones corporales
- Depilaciones
- Maquillaje profesional



☎ 809 469 7289 📞 829 624 9505 📷 @solacerd

Plaza Green Village, Local #2, Cap Cana, La Altagracia.





## Cap Cana's first ever IRONMAN 70.3 Triathlon was a huge success

Written by Javier Hidalgo-Gato

On a sunny, laughter-filled Sunday, Puerto Rico was crowned the winner of the first IRONMAN 70.3 ever held in the vibrant area of Cap Cana. This event was not just a competition but a celebration of sport, spirit, and solidarity that positioned Cap Cana as a hub for sports tourism in the Dominican Republic.

The day began with the sun rising over more than 1,200 athletes from 37 different countries, all converging on the pristine beaches of Cap Cana. They embarked on a grueling triathlon that started with swimming, transitioned into cycling, and concluded with running. Participants, along with their families and friends who traveled to support them, immersed themselves in the local culture—enjoying the gastronomy, the sun, and the many amenities offered by the host location.

Among the competitors were four inspiring international athletes with disabilities who, despite physical limitations, showcased incredible mental fortitude and resilience. Their participation was a testament to the spirit of the IRONMAN competition, proving that the race is not just about physical endurance, but also about overcoming personal challenges.

The atmosphere throughout the day was electric, with energy, joy, and emotion

palpable from dawn till dusk. Local residents joined in, lining the routes to cheer on the athletes with applause and encouragement, truly embodying the community spirit of Cap Cana.

The cultural vibrancy of the area was on full display as well, transforming the race into a festive spectacle. Along the course, drum bands, jazz music, and various characters created a lively ambiance, while refreshment stations with water and sponges, music, dances, and even inflatable games for children, added to the festive environment.

Support for the event was robust, evidenced by the involvement of major national institutions which helped facilitate this massive undertaking. The excitement kicked off even before race day, with a two-day expo featuring motivational talks about the challenges of being a triathlete and various engaging activities.

The award ceremony was graced by prominent figures, including the celebrated Olympic medalist and world champion in athletics, Félix Sánchez. It was a fitting end to a spectacular day, marked by a patriotic opening swim event led by the music band of the Dominican Republic's Armed Forces.

This inaugural IRONMAN 70.3 at Cap Cana not only highlighted the athletes' incredible physical and mental prowess but also demonstrated Cap Cana's capacity to host world-class events that celebrate human spirit, culture, and community.



## El primer Triatlón IRONMAN 70.3 de Cap Cana fue un enorme éxito

Escrito por Javier Hidalgo-Gato

En un soleado domingo lleno de risas, Puerto Rico fue coronado ganador del primer IRONMAN 70.3 celebrado en la vibrante área de Cap Cana. Este evento no fue solo una competencia, sino una celebración del deporte, el espíritu y la solidaridad que posicionó a Cap Cana como un centro para el turismo deportivo en la República Dominicana.

El día comenzó con el sol iluminando a más de 1,200 atletas de 37 países diferentes, todos convergiendo en las prístinas playas de Cap Cana. Se embarcaron en un triatlón agotador que comenzó con natación, pasó al ciclismo y concluyó con atletismo. Los participantes, junto con sus familias y amigos

que viajaron para apoyarlos, se sumergieron en la cultura local, disfrutando de la gastronomía, el sol y las muchas comodidades ofrecidas por el lugar anfitrión.

Entre los competidores estaban cuatro inspiradores atletas internacionales con discapacidades que, a pesar de las limitaciones físicas, mostraron una fortaleza mental y resiliencia increíbles. Su participación fue un testimonio del espíritu de la competencia IRONMAN, demostrando que la carrera no solo se trata de resistencia física, sino también de superar desafíos personales.

La atmósfera a lo largo del día fue eléctrica, con energía, alegría y emoción palpables desde el amanecer hasta el anochecer. Los residentes locales se unieron, alineándose en las rutas para animar a los atletas con

aplausos y aliento, encarnando verdaderamente el espíritu comunitario de Cap Cana.

La vibración cultural del área también estuvo en plena exhibición, transformando la carrera en un espectáculo festivo. A lo largo del curso, bandas de tambores, música jazz y varios personajes crearon un ambiente animado, mientras que las estaciones de refrescamiento con agua y esponjas, música, bailes y hasta juegos inflables para niños, añadieron al ambiente festivo.

El apoyo al evento fue robusto, evidenciado por la participación de importantes instituciones nacionales que ayudaron a facilitar esta gran empresa. La emoción comenzó incluso antes del día de la carrera, con una exposición de dos días que presentaba charlas motiva-

cionales sobre los desafíos de ser un triatleta y diversas actividades atractivas.

La ceremonia de premiación contó con la presencia de figuras prominentes, incluyendo al célebre medallista olímpico y campeón mundial de atletismo, Félix Sánchez. Fue un final apropiado para un día espectacular, marcado por un evento de natación de apertura patriótica dirigido por la banda de música de las Fuerzas Armadas de la República Dominicana.

Este primer IRONMAN 70.3 en Cap Cana no solo destacó la increíble destreza física y mental de los atletas, sino que también demostró la capacidad de Cap Cana para albergar eventos de clase mundial que celebran el espíritu humano, la cultura y la comunidad.

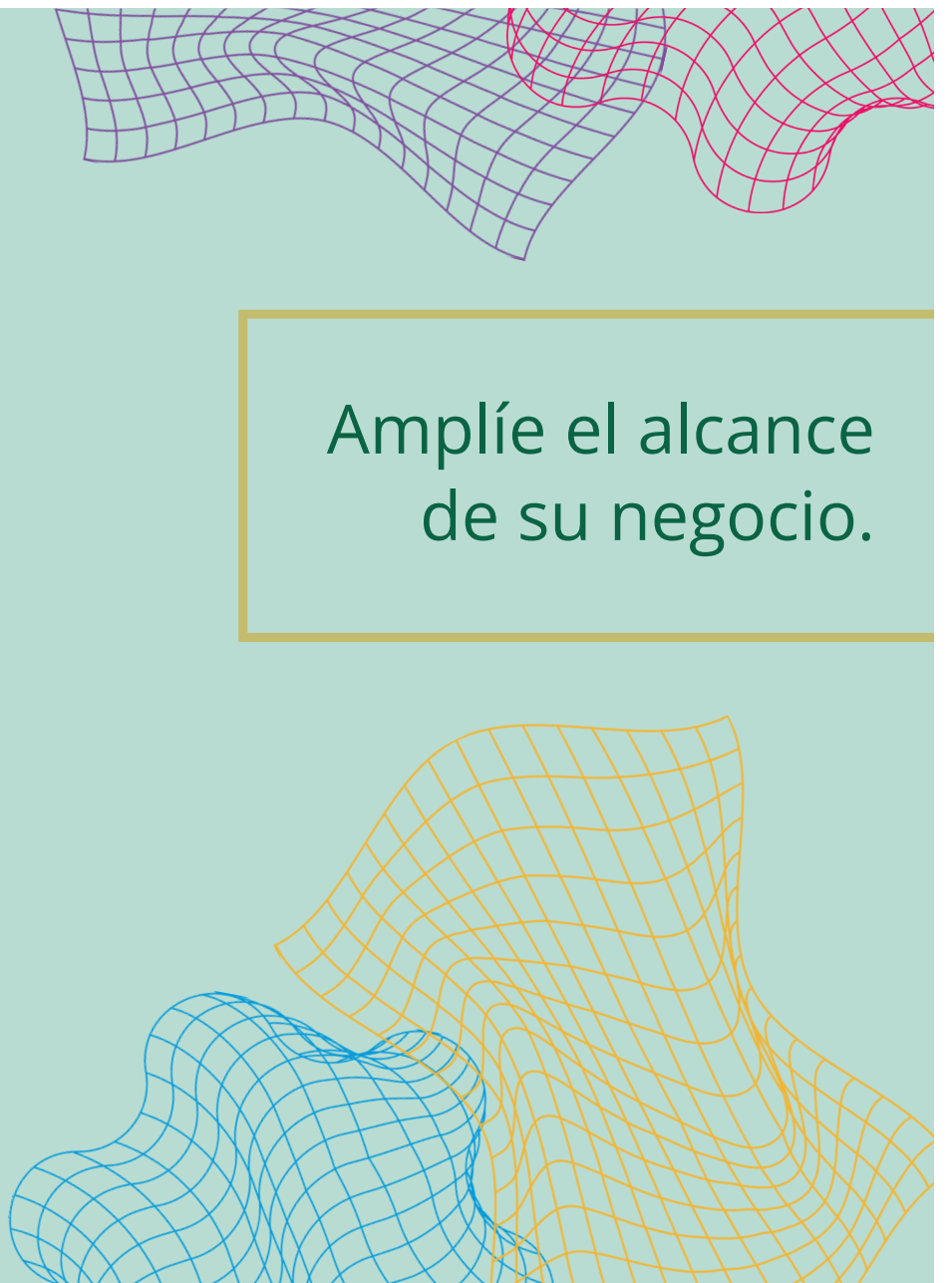


Expand the reach of  
your business.

Amplíe el alcance  
de su negocio.

Simple.  
Clean.  
Affordable.

elegantwebdesign.biz  
(829) 763-5731





# MOM & ME PILATES DAY!

DO PILATES,  
FEEL AMAZING,  
END OF STORY.

¡VEN CON MAMÁ A UNA  
CLASE MUESTRA GRATIS!



**BOOK NOW!**

VALIDO TODO EL MES DE MAYO



# Cap Cana: a tropical paradise of luxury and adventure

Written by *Alexandra Le*

Nestled in the heart of the Caribbean, Cap Cana stands as a beacon of luxury and exclusivity. This prestigious destination skillfully blends real estate excellence with high-end tourism and

top-tier hospitality companies, earning it international recognition and appeal.

From its inception, Cap Cana has been developed in partnership with major allies, boasting a stellar infrastructure that supports its high status. This tropical paradise

captivates visitors with its natural beauty, from tranquil, crystal-clear waters to lush, scenic landscapes, making it an idyllic retreat for elite travelers and investors alike.

Cap Cana is home to some of the most renowned international hotel brands,

including Eden Roc—the only Relais & Chateaux in the country—Sanctuary Cap Cana, Hyatt Ziva, Hyatt Zilara from Playa Hotels, and Secrets Cap Cana de AM Resorts. The destination is also set to welcome the St. Regis by Marriott, further enhancing its luxurious accommodations.

The allure of Cap Cana extends beyond its tranquil beaches and into its rich array of amenities and activities. The destination boasts eco-adventure parks and aquatic facilities, complemented by golf courses designed by the legendary Jack Nicklaus. La Marina Cap Cana, known as the Caribbean's safest and most complete marina, adds to the list of impressive facilities, along with the country's leading equestrian center.

For those seeking a mix of leisure and thrill, Cap Cana offers a myriad of sporting options such as paddle courts, tennis, and cycling paths, ensuring a vibrant and active community life. The area has also hosted significant cultural and sporting events, such as the Paradise Music Festival, Heat Awards, DR Jazz Fest, and notable performances by Elton John at the Dorado Park inauguration.

Recently, Cap Cana proudly hosted the inaugural IRONMAN 70.3 triathlon, a testament to its capacity to support major international sporting events. This addition has only solidified Cap Cana's position as a luxurious and exclusive lifestyle destination, recognized globally not only for its beauty and hospitality but also as an epicenter for cultural and sporting excellence.

Cap Cana's commitment to economic and social growth within the Dominican Republic is evident. Its strategic location connects it easily with other national and international points of interest, reinforcing its position as a global epicenter of luxury, adventure, and cultural richness.



## Cap Cana: un paraíso tropical de lujo y aventura

Escrito por *Alexandra Le*

Anclado en el corazón del Caribe, Cap Cana se erige como un faro de lujo y exclusividad. Este prestigioso destino fusiona hábilmente la excelencia inmobiliaria con el turismo de alta gama y compañías hoteleras de primer nivel, obteniendo así reconocimiento y atractivo internacional.

Desde su inicio, Cap Cana ha sido desarrollado en colaboración con grandes aliados, presumiendo de una infraestructura estelar que respalda su alto estatus. Este paraíso tropical cautiva a los visitantes con su belleza natural, desde aguas tranquilas y cristalinas hasta exuberantes paisajes pintorescos, constituyéndolo como un retiro idílico para viajeros de élite e inversores por igual.

Cap Cana alberga algunas de las marcas hoteleras internacionales más renombradas, incluyendo Eden Roc—el único Relais & Chateaux del país—Sanctuary Cap Cana, Hyatt Ziva, Hyatt Zilara de Playa Hotels, y Secrets Cap Cana de AM Resorts. El destino también está preparado para dar la bienvenida al St. Regis de Marriott, mejorando aún más sus lujosas instalaciones.

El encanto de Cap Cana se extiende más allá de sus playas tranquilas hacia una rica variedad de comodidades y actividades. El destino cuenta con parques de eco-aventura y facilidades acuáticas, complementadas por campos de golf diseñados por el legendario Jack Nicklaus. La Marina Cap Cana, conocida como la marina más segura y completa del Caribe, se suma a la lista de impresionantes instalaciones, junto con el principal centro ecuestre del país.

Para aquellos que buscan una mezcla de ocio y emoción, Cap Cana ofrece una gran variedad de opciones deportivas como canchas de pádel, tenis y ciclovías, asegurando una vida

comunitaria vibrante y activa. La zona también ha sido sede de importantes eventos culturales y deportivos, como el Festival de Música Paradise, los Premios Heat, el DR Jazz Fest y actuaciones notables de Elton John en la inauguración del Parque Dorado.

Recientemente, Cap Cana albergó con orgullo el triatlón inaugural IRONMAN

70.3, un testimonio de su capacidad para apoyar grandes eventos deportivos internacionales. Esta adición ha consolidado la posición de Cap Cana como un destino de estilo de vida lujoso y exclusivo, reconocido globalmente no solo por su belleza y hospitalidad, sino también como un epicentro de excelencia cultural y deportiva.

El compromiso de Cap Cana con el crecimiento económico y social dentro de la República Dominicana es evidente. Su ubicación estratégica lo conecta fácilmente con otros puntos de interés nacionales e internacionales, reforzando su posición como un epicentro global de lujo, aventura y riqueza cultural.



# Villagers unearth ancient 2,500-year-old ruins of the 'Cloud People' atop a Mexican mountaintop

Written by *Juan D. Fernandez de Castro*

High atop the 6,000-foot Cerro de Peña in the quaint, remote village of Santa Cruz Huehuetlaxtla, Mexico, local villagers have made a monumental discovery that bridges millennia. Unearthing ancient Zapotec ruins and carvings that date back 2,500 years, this site has transformed the mountain into a window to a long-lost civilization.

Recently, archaeologists from Mexico's National Institute of Anthropology and History (INAH), led by José Alfredo Arellanes, embarked on a steep two-and-a-half-hour climb to explore this strategic peak in Puebla state. What they found was nothing short of spectacular: a complex of ceremonial areas, a games court for the ancient sport of pelota, and seven-step pyramids surrounded by the once-grand homes of Zapotec rulers.

The Zapotecs, known as the "Cloud People," thrived in the southern highlands of Mexico before the arrival of the Spanish. The site's carvings, which include images of animals and a bat-like woman possibly depicting an underworld goddess, offer a vivid glimpse into their rich cultural and religious life. These depictions, coupled with 87 glyphs identified so far, suggest that the mountain served as a significant religious and ceremonial hub.

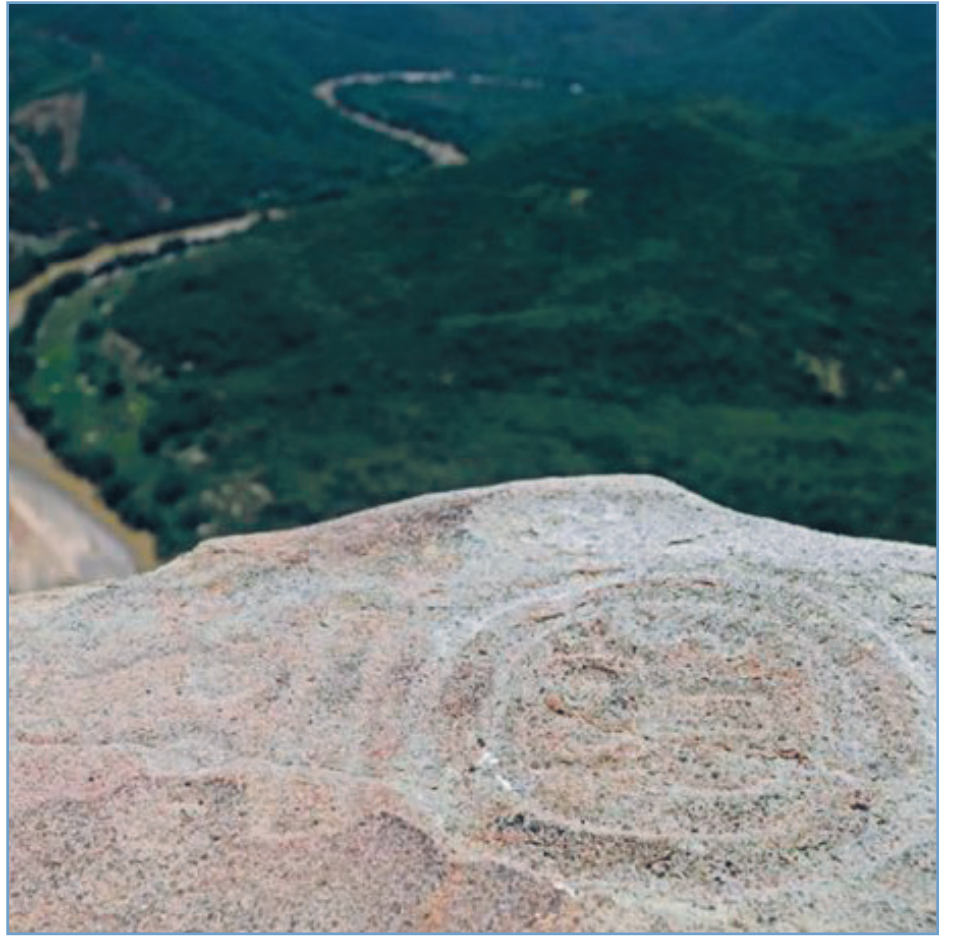
Among the notable finds are two etched stone panels, or stelae, featuring intricately carved animals and mythologi-

cal figures. These artifacts, remarkably well-preserved, paint a picture of a society deeply connected to agriculture and wildlife, venerating gods who presided over these realms.

The discovery also sheds light on the social and ceremonial importance of the sport of pelota, played not with hands but hips, where the objective was to hurl a heavy rubber ball through a high hoop—a testament to the community's vibrant social life and religious practices.

The ongoing analysis of the finds promises to enrich our understanding of the Zapotec civilization, which established a significant state centered around the city of Monte Alban over 2,000 years ago. Despite their eventual decline due to diseases brought by the Spaniards, the Zapotec people's influence persists, with their descendants cherishing this connection to their ancestral heritage.

This discovery not only highlights the historical significance of the Cerro de Peña but also ignites pride among the modern Zapotec communities throughout Mexico. For them, these ruins represent more than ancient stones; they are a profound connection to their past, a testament to their resilience, and a cherished legacy that continues to inspire reverence and pride across generations.



## Arqueólogos descubren antiguas ruinas del 'Pueblo de las Nubes' en la cima de una montaña mexicana

Escrito por *Juan D. Fernandez de Castro*

En lo alto del Cerro de Peña, a 6,000 pies de altura en el pintoresco y remoto pueblo de Santa Cruz Huehuetlaxtla, México, los aldeanos locales han realizado un descubrimiento monumental que une milenios. Al desenterrar antiguas ruinas y grabados zapotecas que datan de hace 2,500 años, este sitio ha transformado la montaña en una ventana a una civilización perdida hace mucho tiempo.

Recientemente, arqueólogos del Instituto Nacional de Antropología e Historia (INAH) de México, liderados por José Alfredo Arellanes, emprendieron una empinada escalada de dos horas y media para explorar este pico estratégico en el estado de Puebla. Lo que encontraron fue algo espectacular: un complejo

de áreas ceremoniales, una cancha para el antiguo deporte de pelota y pirámides de siete escalones rodeadas por las antiguas residencias de los gobernantes zapotecas.

Los zapotecas, conocidos como "el pueblo de las nubes", prosperaron en las tierras altas del sur de México antes de la llegada de los españoles. Los grabados del sitio, que incluyen imágenes de animales y una mujer parecida a un murciélago posiblemente representando a una diosa del inframundo, ofrecen una visión vívida de su rica vida cultural y religiosa. Estas representaciones, junto con 87 glifos identificados hasta ahora, sugieren que la montaña servía como un importante centro religioso y ceremonial.

Entre los hallazgos notables se encuen-

tran dos paneles de piedra grabados, o estelas, que presentan animales y figuras mitológicas talladas intrincadamente. Estos artefactos, sorprendentemente bien conservados, pintan un cuadro de una sociedad profundamente conectada con la agricultura y la vida silvestre, venerando a dioses que presidían estos reinos.

El descubrimiento también arroja luz sobre la importancia social y ceremonial del deporte de la pelota, jugado no con las manos sino con las caderas, donde el objetivo era lanzar una pelota pesada de caucho a través de un aro alto, un testimonio de la vibrante vida social y prácticas religiosas de la comunidad.

El análisis en curso de los hallazgos promete enriquecer nuestra comprensión de la civi-

lización zapoteca, que estableció un estado significativo centrado en la ciudad de Monte Albán hace más de 2,000 años. A pesar de su eventual declive debido a enfermedades traídas por los españoles, la influencia del pueblo zapoteca persiste, con sus descendientes apreciando esta conexión con su herencia ancestral.

Este descubrimiento no solo destaca la importancia histórica del Cerro de Peña, sino que también enciende el orgullo entre las comunidades zapotecas modernas en todo México. Para ellos, estas ruinas representan más que piedras antiguas; son una conexión profunda con su pasado, un testimonio de su resiliencia y un legado preciado que continúa inspirando reverencia y orgullo a través de las generaciones.





IN CAP CANA

FOOD DELIVERY SERVICE

whatsapp us to order  
+1 (829) 357-13-55  
or visit  
[GETFOODELISE.COM](https://www.getfoodelise.com)  
delivery hours: 10am - 10pm

FROM YOUR FAVORITE RESTAURANT TO YOUR DOOR...

# Cap Cana Foundation, in collaboration with FODEARTE, holds a pottery workshop aimed at local communities

*Written by Cap Cana Foundation*

As part of the inter-institutional cooperation agreement between the Cap Cana Foundation and FODEARTE, a basic craft training workshop in pottery was conducted for 19 women aspiring for self-improvement in communities near the destination city of Cap Cana. This workshop took place from April

3rd to 19th in the Sustainability District, Cap Cana Foundation. More than 200 unique pieces were created, each representing not only the skills acquired by the participants but also their dedication and passion for the art of pottery. Certificates were awarded by the Director of the Cap Cana Founda-

tion, Blanca Mariñez, and by the director of Fodearte, Ramón Guillén. The Cap Cana Foundation proactively promotes sustainable community development initiatives by fostering local talent. This commitment is strengthened by specifically targeting the communities it supports, with a particular focus on single

mothers who become agents of culture, art, and tradition preservation. Essentially, this workshop not only equipped the participants with practical pottery skills but also provided them with an invaluable opportunity for professional growth by presenting a potential avenue to increase and diversify their sources of income.



## Fundación Cap Cana en colaboración con FODEARTE realiza taller de alfarería dirigido a las comunidades de la zona

*Escrito por Fundacion Cap Cana*

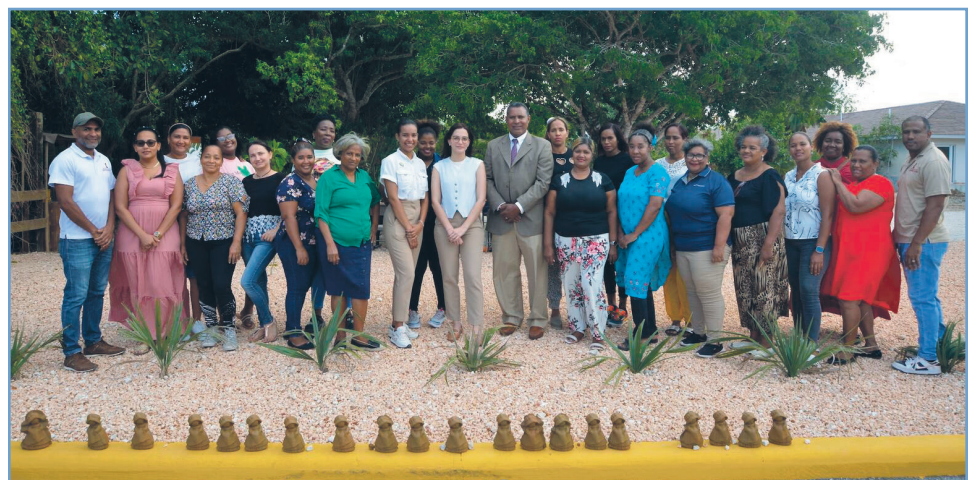
En el marco del acuerdo de cooperación interinstitucional entre la Fundación Cap Cana y FODEARTE, se llevó a cabo el taller básico de formación artesanal en alfarería dirigido a 19 mujeres con deseos de superación en comunidades cercanas a la ciudad destino Cap Cana.

Este taller se desarrolló del 3 al 19 de abril en el Distrito de Sostenibilidad, Fundación Cap Cana. Se logró la creación de más de 200 piezas únicas, cada una representando no solo la destreza adquirida por las participantes, sino también su dedicación y pasión por el arte de la alfarería.

La entrega de certificados fue realizada por la Directora de la Fun-

dación Cap Cana, Blanca Mariñez y por el director de Fodearte, Ramón Guillén.

La Fundación Cap Cana impulsa de manera proactiva iniciativas de desarrollo comunitario sostenible mediante la promoción del talento local. Este compromiso se ve reforzado al dirigirse específicamente a las comunidades que apoya, con un enfoque particular en las mujeres cabezas de familia, quienes se convierten en agentes de preservación de cultura, arte y tradición. En esencia, este taller no solo dotó a las participantes de habilidades prácticas en alfarería, sino que también les brindó una oportunidad invaluable para su crecimiento profesional, al presentar una potencial vía para aumentar y diversificar sus fuentes de ingresos.

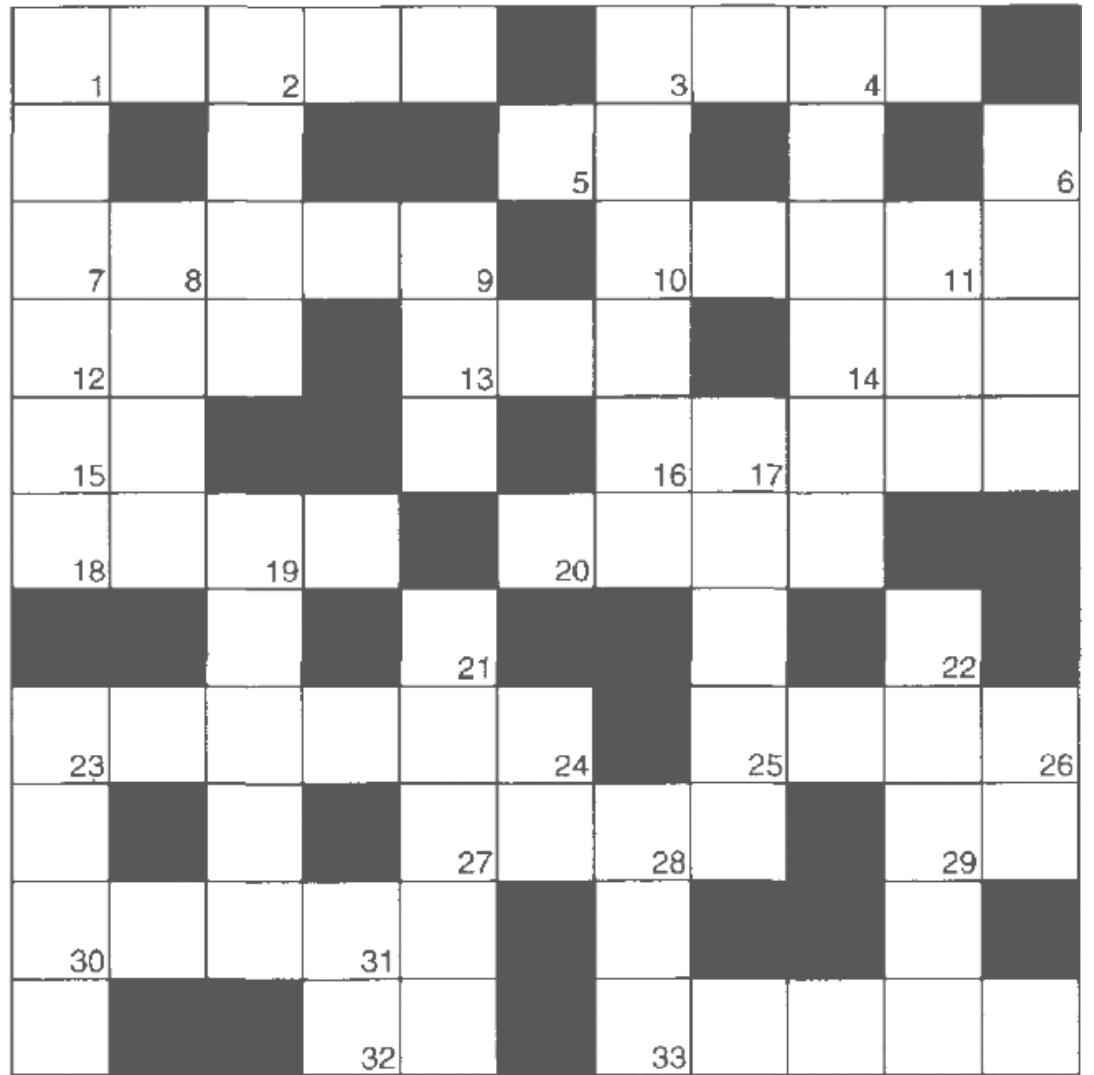


**Horizontales:**

- 1. La lámpara está colgada de él. ■ 3. Arbol conífero. ■ 5. Infusión. ■ 7. La pata del cerdo. ■ 10. Están hechos de flores. ■ 12. Quiere. ■ 13. Escuchar. ■ 14. Epoca. ■ 15. Desde. ■ 16. No éstos. ■ 18. No llega a la docena. ■ 20. Baño, lavabo. ■ 23. Asesinato. ■ 25. Aroma. ■ 27. Soltar una risa. ■ 29. Artículo (fem.). ■ 30. Flores del amor. ■ 32. Artículo neutro. ■ 33. Ven adentro.

**Verticales:**

- 1. La chimenea está sobre él. ■ 2. Duermes en ella. ■ 3. Canes, los mejores amigos del hombre. ■ 4. Dicen que el 7 es uno mágico. ■ 6. No son éstas. ■ 8. Terminas de rezar con esto. ■ 9. Fabricó el ARCA. ■ 11. Metal amarillo. ■ 17. Miedo. ■ 19. Niños. ■ 21. No es prosa. ■ 22. Verde es un ... esperanza. ■ 23. Las velas se fabrican con ésto. ■ 24. Noroeste. ■ 26. Dios egipcio. ■ 28. 1ª pers. sing. fut. verbo IR. ■ 31. Contracción de A EL.



**THE PROPRIETOR**  
Apoya la labor de



Es una fundación sin fines de lucro cuya misión es el restablecimiento de la salud de niños y jóvenes afectados por cardiopatías, cuyas familias no disponen de los recursos necesarios para costear los procedimientos que salvarían su vida.

*“Cuando te encuentras en una posición de ayudar a alguien siéntete feliz y bendecido porque Dios está respondiendo las oraciones de esas personas a través de ti...  
Recuerda que nuestro propósito en la tierra, no es perderse en la oscuridad sino ser una luz para los otros de manera que ellos puedan encontrar su camino a través de nosotros...”*

Dios les Bendiga...

**DONANDO**

El costo de los procedimientos necesitados con mayor frecuencia son sumamente elevados y gracias a la cooperación de fundaciones locales y extranjeras, y de profesionales de la salud con verdadera vocación de servicio, hemos podido avanzar; sin embargo también necesitamos las donaciones de gente de buena voluntad como ustedes para lograr nuestras metas.

**REGALANDO TU TIEMPO**

Hay mucho que hacer como voluntario en el hospital, desde gestión administrativa, promoción, traducción, cuidado, acompañamiento; hasta jornadas de concientización a padres y familiares. Si deseas unirte y cooperar con tu trabajo en nuestra fundación siempre serás bienvenido.

**APADRINANDO**

Se encuentran programados varios operativos quirúrgicos durante este año. La “fundación latiendo por ti” asumió el compromiso de tratar de obtener los recursos necesarios para costear los procedimientos, para lograrlo, necesita de tu cooperación. Si deseas apadrinar un niño, comunícate con nosotros y te enviaremos la información detallada del niño.

**REGANDO LA VOZ**

Nuestros resultados dependen de ustedes y por eso les pedimos difundir nuestro mensaje. Hablen de nosotros a sus familiares y amigos, no dejen de seguirnos en las redes sociales y al mismo tiempo compartan con sus relacionados nuestras noticias, actividades y eventos.

**¿Como puedes ayudar?**



Síguela en **f** **@Fundación Latiendo Por Ti** para saber más sobre los niños que necesitan ayuda y de las jornadas quirúrgicas. Les invitamos a entrar a su pagina web [www.fundaciónlatiendoporti.com](http://www.fundaciónlatiendoporti.com) Para más información llamar a 809.669.3085 / 809.381.0787

# THE PROPRIETOR

Brings you...



Deal in all of your favorite Cap Cana properties, including:

- Popular hotels, condos, and more!
- Your favorite local yachts at La Marina
- Activities ranging from zip lining at Scape Park to horse training!
- Much more!

To order, email [contact@theproprietor.news](mailto:contact@theproprietor.news) or find in gift shops all over Cap Cana!

# BUY NOW FOR \$59.99 USD